



Información sobre accesibilidad en DILVE

v01 06/2025

Junio 2025

Contenido

1	Por qué la accesibilidad	3
1.1	Entorno legal	3
1.2	Productos y servicios cubiertos	3
2	Pasos a seguir	3
2.1	Editoriales	3
2.2	No editoriales	4
3	Accesibilidad en ONIX	4
3.1	Conceptos generales	4
3.2	Otros campos ONIX que pueden afectar a la accesibilidad	5
4	Accesibilidad en DILVE	6
4.1	Tipo de contenido	7
4.2	Detalles de accesibilidad	8
4.3	Advertencias de seguridad EU	13
5	Marco regulatorio	14
5.1	Unión Europea	14
5.2	España	14
6	Recursos adicionales sobre accesibilidad	14
7	Listas de códigos ONIX	16
7.1	L79: Tipo de característica de formato del producto	17
7.2	L81: Tipo del contenido del producto	18
7.3	L143: Código de aviso de riesgo CPSIA u otros, en EE.UU.	22
7.4	L184: Aviso de riesgo de acuerdo con normativa UE	24
7.5	L196: Detalles de accesibilidad de producto digital	26

1 Por qué la accesibilidad¹

1.1 Entorno legal

La [Ley Europea de Accesibilidad](#) es una directiva cuyo objetivo es mejorar el funcionamiento del mercado interior de productos y servicios accesibles, eliminando posibles barreras creadas por normas divergentes en los Estados miembros.

Las personas con discapacidad y las personas mayores se beneficiarán de:

- productos y servicios más accesibles en el mercado
- productos y servicios accesibles a precios más competitivos
- menos obstáculos a la hora de acceder al transporte, la educación y el mercado laboral abierto
- más puestos de trabajo disponibles donde se necesita experiencia en accesibilidad

1.2 Productos y servicios cubiertos

La Ley Europea de Accesibilidad abarca los productos y servicios que se han identificado como los más importantes para las personas con discapacidad, aunque es más probable que tengan requisitos de accesibilidad divergentes entre los países de la UE.

La Comisión consultó a las partes interesadas y a expertos sobre accesibilidad y tuvo en cuenta las obligaciones derivadas de la Convención de las Naciones Unidas sobre las personas con discapacidad. Estos productos y servicios incluyen a los libros electrónicos/digitales, entre otros.

En ocasiones, puede ser conveniente incluir también detalles de accesibilidad para libros impresos: tipos grandes, lenguaje simplificado, etc.

2 Pasos a seguir

2.1 Editoriales

Le recomendamos seguir los siguientes pasos para asegurarse de que se completan las tareas relacionadas con la nueva legislación de la UE sobre accesibilidad de productos digitales:

1. Estudiar en profundidad la documentación disponible y referenciada en este documento, para conocer no únicamente los plazos, sino también las posibilidades de accesibilidad que se consideran relevantes en los diferentes tipos de libros. Consulte también con la FGEE las recomendaciones específicas para el mercado del libro en España.
2. Establecer, según la información recabada en el punto anterior y las características concretas de accesibilidad de cada libro, los metadatos necesarios para que estén adecuadamente descritos para la cadena de valor del libro, teniendo en cuenta a los destinatarios finales (puntos de venta).
3. En función de la información que necesite transmitir y del formato de carga de metadatos que su editorial utilice en DILVE/Plataforma ISBN, consulte, en este mismo documento, las características de los archivos de carga. Una vez realizadas las

¹ Los textos de esta introducción están adaptados de la web de la Comisión Europea: https://commission.europa.eu/strategy-and-policy/policies/justice-and-fundamental-rights/disability/union-equality-strategy-rights-persons-disabilities-2021-2030/european-accessibility-act_en?prefLang=es&ettrans=es

adaptaciones necesarias en los sistemas de gestión de los metadatos en la editorial y preparados los archivos correspondientes, cargue y mantenga actualizada la información en DILVE/Plataforma ISBN.

2.2 No editoriales

1. Estudiar en profundidad la documentación disponible y referenciada en este documento, para conocer las posibilidades de accesibilidad que se consideran relevantes en los productos digitales y la información que su sistema debe ser capaz de procesar en función del tipo de producto. Consulte con su asociación profesional correspondiente las recomendaciones específicas para el mercado del libro en España.
2. Analizar en detalle las características de los formatos que ofrece DILVE para la extracción de los metadatos sobre la accesibilidad de los productos y realizar las adaptaciones necesarias para gestionar la información en sus sistemas y ponerla a disposición de sus usuarios.
3. Realizar las modificaciones necesarias en las extracciones de metadatos de DILVE para recibir de forma automatizada los metadatos relacionados con accesibilidad, que las editoriales vayan actualizando en DILVE/Plataforma ISBN.

3 Accesibilidad en ONIX

3.1 Conceptos generales²

Para quién

Los lectores con dificultades para la lectura -y las bibliotecas con este tipo de usuarios - suelen necesitar información sobre las opciones de accesibilidad que ofrece cada libro. Y la necesitan antes de comprar el libro. Cada lector tiene sus propias necesidades y no todos los libros pueden ofrecer todas las opciones posibles, por lo que los metadatos sobre el libro son críticos para ayudar a determinar si es accesible para un lector concreto.

ONIX

En ONIX, la mayoría de los metadatos relacionados con la accesibilidad se incluyen en el bloque de datos <ProductFormFeature>. Éste utiliza los códigos de la [Lista ONIX 196](#) para detallar las opciones de accesibilidad concretas que proporciona el producto. Vea el Apartado 4.2 *Detalles de accesibilidad* para más información sobre este bloque ONIX.

Tenga en cuenta que <ProductFormFeature> también se utiliza para otros fines, como especificar las características «ecológicas» del papel utilizado en la fabricación de libros impresos o detallar los requisitos técnicos de uso (DRM, etc.) de un producto digital. Y, evidentemente, el bloque <ProductFormFeature> es sólo uno entre los muchos campos que componen la descripción ONIX completa de los metadatos de libro digital.

Libro digital vs dispositivo electrónico

ONIX traza una clara línea divisoria entre las características de accesibilidad del *libro digital* (que podrían no ser compartidas por otros libros) y las características de accesibilidad

² Tomado de la introducción del documento [Accessibility metadata in ONIX \(essentials\)](#). Se recomienda la lectura completa de este documento y de su versión más detallada [Accessibility metadata in ONIX \(advanced\)](#).

proporcionadas por el *sistema físico, o plataforma, de lectura: «e-reader»* (que podrían ser compartidas por la mayoría de los libros leídos en esa plataforma técnica).

Entre las funciones típicas del sistema de lectura se incluyen, por ejemplo, el cambio de tamaño del texto en pantalla, la función básica de conversión de texto a voz, etc., mientras que entre las funciones típicas del propio libro digital se incluyen las posibilidades de navegación por el contenido, las descripciones textuales de las ilustraciones o el uso de diseños tipográficos que no supongan una barrera para los lectores con posibles problemas de dislexia, por ejemplo.

El sistema físico de lectura no puede proporcionar estas funciones al usuario a menos que estén presentes en el propio libro digital. Y quizás la característica más importante es que el libro digital no debe desactivar deliberada o inadvertidamente ninguna de las funciones de accesibilidad proporcionadas por el sistema físico de lectura.

El bloque <ProductFormFeature> y la [Lista ONIX 196](#) proporcionan una descripción granular de características particulares de accesibilidad del libro digital, y también permiten especificar la conformidad del libro digital con estándares particulares de accesibilidad y proporcionar enlaces a más detalles.

ONIX no describe la funcionalidad o las prestaciones de los sistemas físicos de lectura.

Tipos de contenido

Además de <ProductFormFeature>, los campos <PrimaryContentType> y <ProductContentType> así como los correspondientes códigos de la [Lista ONIX 81](#) son importantes para destacar los tipos de contenido en el libro digital (texto, imágenes, audio y similares..) que requieren soluciones específicas para evitar la inaccesibilidad potencial del producto.

Un libro que permite utilizar la conversión de texto a voz para acceder al texto, puede seguir siendo inaccesible, al menos en parte, si contiene muchas imágenes relevantes que carecen de descripciones alternativas. Por ello los datos de características concretas de accesibilidad, tomados de la [Lista ONIX 196](#), deben interpretarse en el contexto de los tipos de contenido del producto, descritos mediante la [Lista ONIX 81](#).

La cadena de valor de los metadatos

Conviene recordar que los libros digitales accesibles cuya información se ponga a disposición de los lectores finales mediante una cadena de suministro no-accesible siguen siendo fundamentalmente inaccesibles. Un libro del cual, en el punto de venta, no se muestren los detalles de accesibilidad, es inaccesible.

Por ello, no solo las editoriales deben hacer sus productos tan accesibles como sea razonablemente posible -y anunciarlo en sus metadatos-, sino que los agregadores de datos y los puntos de venta deben hacer uso de esos metadatos, presentando, de forma accesible, toda la información sobre accesibilidad. Por supuesto, deben asegurarse de que su presencia en línea y sus tiendas virtuales también cumplan las normas requeridas para accesibilidad en la web.

3.2 Otros campos ONIX que pueden afectar a la accesibilidad

Además de los campos mencionados, existen otros campos de ONIX cuyo contenido puede afectar a las características de accesibilidad de los productos, tanto digitales como impresos.

- Para los productos impresos, pueden especificarse ediciones en letra grande, ultra grande y Braille en <EditionType>

- <EditionType> también permite especificar ediciones con textos simplificados («lectura fácil»), que pueden hacer accesible el libro a lectores incipientes, o a estudiantes que estén aprendiendo la lengua.
- En el caso de los productos digitales, el formato del archivo se especifica mediante <ProductFormDetail>. Esto incluiría EPUB (a menudo muy accesible, aunque no se proporcionen más metadatos de accesibilidad), PDF (a menudo relativamente inaccesible), productos DAISY versión 2 o 3 (las especificaciones DAISY han sido sustituidas por EPUB 3). Los archivos BRF pueden tratarse como cualquier otro formato de libro digital, incluyendo más detalles en <ProductFormDetail>. La versión exacta de un determinado formato de archivo (por ejemplo, EPUB 3.2 en lugar de EPUB 3.0) también es útil a través de <ProductFormDetail> y la [Lista ONIX 220](#).
- ¿Formato fijo o «reflowable»? Se indica en <ProductFormDetail>
- ¿Se puede usar sin conexión? También en <ProductFormDetail>
- La disponibilidad de audio sincronizado (pregrabado) dentro de un libro electrónico (por ejemplo, dentro de un EPUB) puede especificarse utilizando <ProductFormDetail>.
- El producto impreso al que se refiere cualquier numeración de páginas equivalente puede especificarse mediante <RelatedProduct>
- La presencia y tipo de DRM que, a menudo, afecta o incluso impide el uso de herramientas comunes de software de transformación de texto a voz y otras tecnologías de asistencia, puede especificarse utilizando <EpubTechnicalProtection>. Tenga en cuenta que en este caso y el de otras etiquetas ONIX que empiecen por <Epub...>, este «Epub» no se limita al formato de archivo EPUB, sino que se aplica igualmente a todas las publicaciones digitales.
- En ocasiones, puede ser necesario incluir advertencias de seguridad: sonidos con un nivel elevado, efectos visuales parpadeantes, etc.

4 Accesibilidad en DILVE

Como se ha comentado, hacer que el contenido de un libro sea accesible para todas las personas es muy importante, pero también lo es que la información relacionada con la accesibilidad del producto esté disponible en toda la cadena comercial y esto solo posible si se garantiza la calidad y la homogeneidad de los metadatos del libro. Toda la cadena comercial del libro debe saber qué productos son accesibles y qué niveles y características de accesibilidad tienen.

El estándar ONIX incluye varios elementos de datos que permiten a las editoriales gestionar la información sobre la accesibilidad de forma que llegue a toda la cadena de valor. Incluir información sobre accesibilidad en ONIX es vital para permitir a los usuarios finales saber cómo se puede acceder al contenido y si determinados lectores quedarán o no excluidos, por las características de accesibilidad de cada producto.

Todos los metadatos mencionados en los apartados anteriores se pueden gestionar en DILVE mediante las cargas en formato ONIX. A continuación, se detallan los metadatos más específicos para el cumplimiento de la nueva normativa europea sobre accesibilidad y para los cuales se han implementado nuevos campos CSV con el fin de garantizar que todos los agentes de la cadena puedan gestionar la información básica sobre accesibilidad, aunque no utilicen ONIX.

La descripción detallada de los campos CSV está disponible en el [manual de campos CSV](#).

4.1 Tipo de contenido

Para todos los productos digitales, es importante describir la naturaleza del contenido, por ejemplo, si es todo texto, o texto y fotografías, o texto, imágenes fijas y vídeo, o sólo audio, etc. Esto es importante para múltiples receptores de datos, pero también es fundamental para la accesibilidad.

ONIX distingue el tipo de *contenido principal* del libro, y sus *contenidos adicionales*.

Así, en una novela, por ejemplo, el contenido principal será «texto», aunque adicionalmente puede incluir ilustraciones o fotografías como contenidos secundarios. En un «manga» el contenido principal será «imágenes secuenciales» aunque puede incluir un prólogo u otros contenidos secundarios en forma de «texto».

Adicionalmente, los códigos de tipo de contenido permiten especificar con gran detalle cuestiones como si el producto incluye enlaces a contenido interactivo externo, contenido oral, fórmulas químicas o matemáticas, ventanas emergentes...

Codificación en ONIX

El contenido principal se codifica en ONIX mediante la etiqueta <PrimaryContentType> y los tipos de contenidos secundarios, mediante la etiqueta <ProductContentType>. Ambas toman valores de la [Lista ONIX 81](#).

Por ejemplo:

- *Libro con contenido principal textual*. Se indica con el valor «10»:
`<PrimaryContentType>10</PrimaryContentType>` <- Texto
- *Contenido principal textual e incluye, además, un número relevante de imágenes no meramente decorativas, tales como fotografías y diagramas*. La descripción del tipo de contenido se codificaría como sigue:
`<PrimaryContentType>10</PrimaryContentType>` <- Texto
`<ProductContentType>18</ProductContentType>` <- Fotografías
`<ProductContentType>19</ProductContentType>` <- Imágenes, diagramas...

Codificación en CSV

Para gestionar mediante campos CSV la información del tipo de contenido del producto se ha implementado el campo «tipo_contenido» que puede contener uno o varios códigos de la [Lista ONIX 81](#). En caso de contener más de un código, estos deberán ir separados por punto y coma.

El primer código que figure en el campo corresponderá al contenido principal (etiqueta ONIX <PrimaryContentType>) y los siguientes códigos, a contenidos secundarios (sucesivas etiquetas ONIX <ProductContentType>).

Para más detalles sobre este campo CSV consulte el [manual de campos CSV](#).

Los ejemplos mostrados en ONIX, en el apartado anterior, se codificarían, en CSV, de la forma siguiente:

- *Libro con contenido textual:*
«tipo_contenido» = «10»
- *Libro con contenido textual y, adicionalmente, fotografías, esquemas...:*
«tipo_contenido» = «10;18;19».

4.2 Detalles de accesibilidad

Además de indicar el tipo de contenido (o contenidos) del libro mediante códigos de la [Lista ONIX 81](#), es *imprescindible detallar sus características específicas de accesibilidad* y posibles advertencias a usuarios, básicamente mediante códigos de la [Lista ONIX 196](#), y otras.

Por ejemplo, para contenidos textuales, es importante saber si la forma de acceder a ese texto puede modificarse o adaptarse a las necesidades de un usuario que utilice un dispositivo de lectura o un software específicos. O, en el caso de que el libro contenga imágenes, se debe indicar si éstas contienen descripciones textuales asociadas.

También es importante hacer patentes, de forma explícita, los casos en los que los libros no sean accesibles o tengan una accesibilidad limitada o desconocida.

Las listas ONIX relevantes para informar sobre accesibilidad, y otras cuestiones relacionadas son las siguientes:

[Lista 196](#) Detalles de accesibilidad de producto digital (también permite indicar, explícitamente, la «no accesibilidad»)

[Lista 184](#) Aviso de riesgo de acuerdo con la Directiva UE de seguridad de los juguetes y el Reglamento de seguridad general de los productos

[Lista 143](#) Código de aviso de riesgo CPSIA u otros, en EE.UU.

Se recomienda consultar los documentos referenciados en el *Apartado 6 Recursos adicionales* para conocer más sobre la información relacionada con la accesibilidad.

Codificación en ONIX

En ONIX, los detalles de accesibilidad se codifican en el bloque <ProductFormFeature> («Característica del formato del producto»). Este bloque permite incluir los códigos de las tres listas anteriores (Listas 196, 184 y 143), así como otros detalles o explicaciones adicionales.

El bloque <ProductFormFeature> es repetible. Es decir se pueden (y *se deben*) incluir tantos bloques como sean necesarios para especificar todos y cada uno de los detalles de accesibilidad del libro.

También, como se comentó antes, este bloque <ProductFormFeature> se utiliza en ONIX para detallar información muy diversa y no solo la relacionada con accesibilidad, por lo que es imprescindible indicar qué tipo de información se incluye en cada aparición del bloque.

Tiene la siguiente estructura:

<ProductFormFeature>	
<ProductFormFeatureType>	Obligatorio. <u>Especifica el significado del contenido de cada aparición del bloque.</u> Toma valores de la Lista ONIX 79 . Para algunos valores de este campo, el valor del campo siguiente, <ProductFormFeatureValue>, se debe tomar de listas ONIX concretas. En el caso de CSV, vea en el Apartado 7.1 los valores aceptables de la Lista 79 para información de accesibilidad.
<ProductFormFeatureValue>	Puede tomar sus valores de otras listas ONIX o contener un texto libre, en función del valor de ProductFormFeatureType. Ver Apartado 7.1.
<ProductFormFeatureDescription>	Opcional. Depende del contenido de los dos campos anteriores.

Para especificar el significado concreto de cada bloque <ProductFormFeature> se utiliza su elemento <ProductFormFeatureType>. Los valores de este elemento se toman de la [Lista ONIX 79](#). No todos los valores de esta lista están relacionados con accesibilidad.

Algunos ejemplos de posibles valores para <ProductFormFeatureType> (tomados de la Lista 79)³ son los siguientes⁴:

Código	Significado del contenido de <ProductFormFeature>
09	Detalle de accesibilidad para publicación digital
10	Versión del formato para una publicación digital
40	Papel elaborado con tecnologías «verdes»
50	Referencia de la declaración de diligencia debida (EUDR)
02	Color de los cantos
04	Material especial de la cubierta

³ Entre estos ejemplos se incluyen algunos que no tienen relación directa con cuestiones de accesibilidad o relacionadas, para que quede clara la diversidad de la información que ONIX permite incluir en los bloques <ProductFormFeature>.

⁴ NOTA: En DILVE, si se utilizan campos CSV, solo se admite un subconjunto de los valores de la Lista ONIX 79. Vea el Apartado 7.1.

Ejemplos en ONIX

A continuación, se incluyen algunos ejemplos de información de accesibilidad y relacionada. Siempre que figure el código «09» en <ProductFormFeatureType> se entiende que el bloque define un detalle de accesibilidad para publicación digital. En estos casos, el valor de <ProductFormFeatureValue> se toma de la [Lista ONIX 196](#). Los bloques que se muestran como ejemplo (y otros similares) se pueden combinar en el mensaje ONIX para describir características de un mismo libro.

- *La apariencia de todo el contenido textual se puede modificar (tipo, tamaño, interlineado...).*

```
<ProductFormFeature>
  <ProductFormFeatureType>09</ProductFormFeatureType>  <-- L79:  09 = Detalle de accesibilidad para publicación digital
  <ProductFormFeatureValue>36</ProductFormFeatureValue> <-- L196: 36 = Texto adaptable
</ProductFormFeature>
```

- *Las imágenes incluyen textos descriptivos cortos:*

```
<ProductFormFeature>
  <ProductFormFeatureType>09</ProductFormFeatureType>  <-- L79:  09 = Detalle de accesibilidad para publicación digital
  <ProductFormFeatureValue>14</ProductFormFeatureValue> <-- L196: 14 = Descripciones alternativas cortas
</ProductFormFeature>
```

- *Permite navegación estructural al bloque «Anterior / Siguiente»:*

```
<ProductFormFeature>
  <ProductFormFeatureType>09</ProductFormFeatureType>  <-- L79:  09 = Detalle de accesibilidad para publicación digital
  <ProductFormFeatureValue>29</ProductFormFeatureValue> <-- L196: 29 = Navegación estructural «Anterior / Siguiente»
</ProductFormFeature>
```

- *Publicación digital no accesible o con accesibilidad limitada:*

```
<ProductFormFeature>
  <ProductFormFeatureType>09</ProductFormFeatureType>  <-- L79:  09 = Detalle de accesibilidad para publicación digital
  <ProductFormFeatureValue>09</ProductFormFeatureValue> <-- L196: 09 = Inaccesible o se sabe que es de accesibilidad limitada
</ProductFormFeature>
```

- *Existe riesgo de luces parpadeantes o intermitentes.*

No se trata, estrictamente, de información sobre accesibilidad, pero es conveniente (y en algunos casos, obligatorio) informar sobre posibles riesgos derivados del uso del libro digital. Si el valor de <ProductFormFeatureType> es el código «12» de la [Lista ONIX 79](#), el bloque contiene un «Aviso de riesgo (CPSIA u otros avisos en EE. UU.)», y el código de <ProductFormFeatureValue> se debe tomar de la [Lista ONIX 143](#).

```
<ProductFormFeature>
  <ProductFormFeatureType>12</ProductFormFeatureType>    <-- L79: 12 = Aviso de riesgo (CPSIA u otros avisos en EE. UU.)
  <ProductFormFeatureValue>13</ProductFormFeatureValue> <-- L143: 13 = Luces parpadeantes
</ProductFormFeature>
```

- *Detalle de la versión de EPUB.*

Tampoco en este caso se informa directamente sobre la accesibilidad, pero puede ser importante indicar la versión del EPUB ya que algunas funcionalidades de versiones antiguas del formato pueden ser inferiores a las más nuevas. Si el valor de <ProductFormFeatureType> es el código «15» de la [Lista ONIX 79](#), el bloque contiene un «Código de versión de formato para publicación digital», y el código de <ProductFormFeatureValue> se debe tomar de la [Lista ONIX 220](#).

```
<ProductFormFeature>
  <ProductFormFeatureType>15</ProductFormFeatureType>    <-- L79: 15 = Código de versión de formato para publicación digital
  <ProductFormFeatureValue>101A</ProductFormFeatureValue> <-- L220: 101A = EPUB 2.0.1
</ProductFormFeature>
```

Codificación en CSV

Para la gestión de los metadatos con los detalles de accesibilidad en CSV, se ha implementado en DILVE el campo CSV «caracteristica_formato_producto» que permite gestionar en la información de los bloques de características de formato <ProductFormFeature> que contienen, en ONIX, la información de accesibilidad.

Este campo CSV puede contener (1..n) bloques con la siguiente estructura:

tipo1; codigo1; texto1 | tipo2; codigo2; texto2 | tipo3; codigo3; texto3 ...

Cada bloque: «tipo; codigo; texto», se corresponde con un bloque <ProductFormFeature> en ONIX, con la siguiente asignación de valores:

<ProductFormFeature>	
<ProductFormFeatureType>	= tipo
<ProductFormFeatureValue>	= codigo
<ProductFormFeatureDescription>	= texto

Estos valores deben cumplir las siguientes condiciones:

- Los valores de «tipo» deben corresponder a valores aceptables de códigos de la [lista ONIX 79](#). En el Apartado 7.1 se detallan los valores de esta lista que pueden utilizarse en campos CSV.
- Los valores aceptables de «codigo» dependen del «tipo». En algunos casos debe pertenecer a una lista específica de códigos ONIX (Ver Apartado 7.1), en otros puede ser un valor libre con algunas restricciones y, en otros casos, puede estar vacío.
- El valor de «texto» será siempre un valor libre, que también depende de «tipo».
- Los campos «codigo» y «texto» pueden estar vacíos. En estos casos, pueden, o no, figurar los «puntos y coma» correspondientes.

Para más detalles sobre este campo CSV consulte el [manual de campos CSV](#).

Ejemplos en CSV

A continuación, figuran algunos ejemplos de codificación en CSV de los ejemplos ONIX anteriores:

- *La apariencia de todo el contenido textual se puede modificar (tipo, tamaño, interlineado...).*
No se usa el valor de «texto»
«caracteristica_formato_producto» = «09;36;»
- *Las imágenes incluyen textos descriptivos cortos. No se usa el valor de «texto»*
«caracteristica_formato_producto» = «09;14;»
- *Publicación digital con texto adaptable e imágenes que contienen textos descriptivos.*
Combinación de los dos anteriores:
«caracteristica_formato_producto» = «09;36;|09;14;».
- *Detalle de la versión de EPUB.*
«caracteristica_formato_producto» = «15;101A;»

En el Apartado 7.1 de este documento se detallan los valores de la [lista ONIX 79 de códigos](#) relacionados con la información de accesibilidad, aceptables en los campos CSV «caracteristica_formato_producto».

4.3 Advertencias de seguridad EU

El valor «13» de la [Lista ONIX 79](#) («Aviso de riesgo de acuerdo con el reglamento de seguridad general de los productos o la directiva de seguridad de los juguetes») se puede incluir en ONIX, en bloques <ProductFormFeature>, como cualquier otro elemento.

Sin embargo, en el caso de carga (o extracciones) en CSV *este dato se gestiona en el campo CSV específico «aviso_riesgo_seguridad»*, y no se puede incluir en el campo CSV genérico «caracteristica_formato_producto».

Para más detalles sobre este campo CSV consulte el [manual de campos CSV](#).

5 Marco regulatorio

5.1 Unión Europea

- [Directiva \(UE\) 2019/882 del Parlamento Europeo y del Consejo, de 17 de abril de 2019, sobre los requisitos de accesibilidad de los productos y servicios](#) (Texto pertinente a efectos del EEE)

5.2 España

- [Directiva \(UE\) 2019/882 del Parlamento Europeo y del Consejo, de 17 de abril de 2019, sobre los requisitos de accesibilidad de los productos y servicios](#)
- [Ley 11/2023, de 8 de mayo, de transposición de Directivas de la Unión Europea en materia de accesibilidad de determinados productos y servicios, migración de personas altamente cualificadas, tributaria y digitalización de actuaciones notariales y registrales; y por la que se modifica la Ley 12/2011, de 27 de mayo, sobre responsabilidad civil por daños nucleares o producidos por materiales radiactivos](#)

6 Recursos adicionales sobre accesibilidad

En este apartado se enumeran algunos de los recursos «online» más relevantes localizados en el momento de la redacción de este documento (junio de 2025).

- EDItEUR
[Accessibility metadata in ONIX \(essentials\)](#)
[Accessibility metadata in ONIX \(advanced\)](#)
- W3C
[Making the Web Accessible](#) (WAI)
[Display Techniques for ONIX Accessibility Metadata](#)
[Accessibility Metadata Display Guide for Digital Publications 2.0](#)
[Accessibility Properties Crosswalk \(schema.org, ONIX, MARC21 & UNIMARC\)](#)
[EPUB 3.3](#)
[EPUB Accessibility 1.1](#)
[EPUB Accessibility Techniques 1.1](#)
- Fondazione LIA
[Fondazione LIA: Libri Italiani Accessibili](#)
[European Accessibility Act requirements: are publishing standards as EPUB, ONIX and Schema.org fully compliant?](#)
[Legislative context](#)
[E-books for all](#)
- APACE Consortium
[APACE: Accelerating Publishing Accessibility through Collaboration in Europe](#)

- FGEE
[La legislación europea sobre accesibilidad y su efecto en el sector editorial](#)
- Fundación German Sánchez Ruipérez
[Orientaciones para gestionar la-accesibilidad en la edición digital](#) (Boletín)
[Orientaciones para gestionar la-accesibilidad en la edición digital](#) (PDF)
- AbilityNet
https://abilitynet.org.uk/free-tech-support-and-info/webinars?sort_by=title&sort_order=ASC&items_per_page=10&change-focus=true
- European Disability Forum
[Ley Europea de Accesibilidad. Manual para la transposición](#)
- Biblogtecarios
[Accesibilidad en entornos digitales: entre la celebración y la nueva normativa](#)
- Confederación Española de Personas con Discapacidad Física y Orgánica
[Accesibilidad universal](#)
- Blog Hiberus
[Legislación de accesibilidad web en España](#)
- Normas ISO (de pago)
[ISO 14289-1:2024: Document management applications — Electronic document file format enhancement for accessibility — Part 1: Use of ISO 32000-1 \(PDF/UA-1\)](#)
[ISO 14289-2:2024: Document management applications — Electronic document file format enhancement for accessibility — Part 2: Use of ISO 32000-2 \(PDF/UA-2\)](#)
- Otros enlaces
[Normativa de accesibilidad eBooks: lo que cambia a partir de junio de 2025](#)

7 Listas de códigos ONIX

En estos apartados se muestran las siguientes listas de códigos ONIX, también disponibles online en <https://ns.editeur.org/onix/es>.

Lista	Descripción	Comentario
79	Tipo de característica de formato del producto	Se muestra solo un extracto comentado con los códigos aceptables en campos CSV relevantes para información relativa a accesibilidad y cuestiones relacionadas
81	Tipo del contenido del producto	
143	Código de aviso de riesgo CPSIA u otros, en EE.UU.	
184	Aviso de riesgo de acuerdo con la Directiva UE de seguridad de los juguetes y el Reglamento de seguridad general de los productos	
196	Detalles de accesibilidad de producto digital	

Las listas mostradas en este apartado corresponden a la versión 69 de dichas listas, publicadas (en inglés) en marzo de 2025.

Se recomienda siempre consultar las listas online para asegurarse de que no se ha introducido alguna actualización relevante en versiones más recientes.

7.1 L79: Tipo de característica de formato del producto

Los códigos de esta lista se utilizan en ONIX en el campo <ProductFormFeatureType>, dentro del bloque <ProductFormFeature>, para especificar el tipo de información contenida en cada bloque <ProductFormFeature>.

En CSV se utilizan en el campo «caracteristica_formato_producto».

Vea el apartado 4.2 *Detalles de accesibilidad*, para más información.

En este extracto de la Lista 79 solo se incluyen los códigos de esta lista aceptables en el campo CSV «caracteristica_formato_producto». Puede ver la lista completa en [Lista ONIX 79](#).

Para algunos códigos, el valor de <ProductFormFeatureValue> (en ONIX) o del campo «codigo» (en CSV), debe ser un código de la Lista ONIX cuyo número figura en la última columna de la tabla.

Código	Descripción	Notas	Lista ONIX
03	Fuente del texto	Fuente tipográfica principal utilizada para el cuerpo del texto cuando constituye una parte importante de la descripción del producto, por ejemplo, en algunas Biblias o en libros con letra grande. El valor de <ProductFormFeatureDescription> debe ser un texto que especifique el nombre de la fuente. El tamaño se puede indicar junto con el nombre, pero es preferible que se especifique por separado (en puntos) en el campo <ProductFormFeatureValue>	
09	Detalle de accesibilidad para publicación digital	Ver lista 196 para los códigos permitidos en <ProductFormFeatureValue>	196
12	Aviso de riesgo (CPSIA u otros avisos en EE. UU.)	Utilizado en EE.UU. por exigencia de la CPSIA (Consumer Product Safety Improvement Act) u otra legislación estadounidense. Exigido, cuando sea de aplicación, para productos comercializados en los EE.UU. El valor de <ProductFormFeatureValue> se debe tomar de la Lista 143. Se puede añadir una explicación en <ProductFormFeatureDescription>. En general se utiliza para libros infantiles que puedan incluir algún objeto o juguete susceptible de provocar asfixia u otros daños en niños pequeños	143
15	Código de versión de formato para publicación digital	Utilizar para publicaciones digitales en las que la versión del formato sea relevante, por ejemplo, EPUB 2.0.1 o EPUB 3.0. El valor de <ProductFormFeature> se debe tomar de la Lista 220. Usar solo con ONIX 3.0 o posterior	220

7.2 L81: Tipo del contenido del producto

Los códigos de esta lista se utilizan en ONIX en los campos <PrimaryContentType> y <ProductContentType>, dentro del bloque <ProductFormFeature>, cuando el valor del campo <ProductFormFeatureType> es igual a «09».

En CSV se utilizan en el campo «tipo_contenido».

Vea el apartado 4.1 *Tipo de contenido*, para más información.

Código	Descripción	Notas
01	Audiolibro	Grabación de audio de la lectura de un libro u otro texto
02	Actuación – oral	Grabación de audio de una representación teatral o de otro tipo de espectáculo
03	Grabación musical	Grabación de audio de un espectáculo de música, incluidos conciertos y óperas
04	Otras grabaciones de audio	Grabaciones de otros sonidos, por ejemplo, canto de pájaros, efectos de sonido, material ASMR
05	Juego / Rompecabezas / Puzle	Sin funcionalidad multiusuario
06	Imágenes en movimiento	Películas, vídeos, etc.
07	Imágenes fijas / gráficos	Incluye cualquier tipo de ilustración. Se utiliza sólo cuando no se proporciona una especificación más detallada
08	Software	En gran medida «sin contenido»
09	Datos	Archivos de datos
10	Texto	Este código se utiliza, junto con los valores oportunos en <ProductForm> y <ProductFormDetail>, para designar a obras digitales o impresas en las que el contenido fundamental sea texto directamente legible. Obsérvese que «texto» se refiere a «texto como tal», no a «texto como imagen capturada» ni a imágenes de textos
11	Partitura	Notación musical
12	Mapas o otros contenidos cartográficos	

13	Otros contenidos hablados	Por ejemplo, una entrevista, un discurso, una presentación, un comentario o debate, frente a una lectura del texto o una representación
14	Enlaces significativos a contenidos externos	La publicación digital está enriquecida con un número significativo de enlaces accionables (en los que se puede hacer clic) a recursos externos: recursos descargables, material suplementario, etc.
15	Enlaces significativos dentro del propio contenido	La publicación digital está enriquecida con un número significativo de enlaces cruzados internos, notas y anotaciones hipervinculadas u otros enlaces, fundamentalmente textuales: por ejemplo, preguntas o acertijos «elija su propio final», etc.
16	Texto adicional que no forma parte del contenido principal	La publicación digital o impresa está enriquecida con contenido textual adicional tal como entrevistas, artículos, bibliografía, adivinanzas o acertijos, así como otros materiales o textos de apoyo que no figuran en la versión básica o no enriquecida. Obsérvese que «texto» se refiere a «texto como tal», no a «texto como imagen capturada» ni a imágenes de textos
17	Texto promocional para otro libro	La publicación contiene texto suplementario como contenido promocional como, por ejemplo, un capítulo de muestra
18	Fotografías	Ya sean en láminas insertadas o no, o en otra forma
19	Imágenes, diagramas, esquemas gráficos	Incluye otro tipo de ilustraciones «mecánicas», no fotográficas
20	Imágenes / ilustraciones adicionales al margen del cuerpo principal de la obra	La publicación digital o impresa está enriquecida con imágenes u otro contenido gráfico (como fotografías adicionales) que no figuran en la versión básica o no enriquecida
21	Representación parcial – hablada	Grabación sonora de una lectura, representación o dramatización de parte de la obra
22	Contenido adicional de audio, que no forma parte del cuerpo principal de la obra	La publicación digital está enriquecida con grabaciones adicionales de audio, completas o parciales, de lecturas, conferencias, representaciones, dramatizaciones, entrevistas, material documental de apoyo u otros contenidos sonoros que no figuran en la versión básica o no enriquecida
23	Audio promocional para otro libro	Por ejemplo, lectura de un capítulo de muestra
24	Ilustraciones animadas o interactivas	Por ejemplo, gráficos, esquemas o diagramas con animaciones o movimiento (generalmente sin sonido)
25	Animación narrativa	Por ejemplo, dibujos animados o recursos similares (generalmente incluye sonido)
26	Grabación de vídeo de una lectura	

27	Representación – visual	Grabación en video de una obra teatral u otras representaciones, incluyendo conciertos o actuaciones musicales
28	Otro vídeo	Otro contenido de vídeo, distinto de una lectura o representación, por ejemplo una entrevista
29	Representación parcial – Vídeo	Grabación en video de una parte de una lectura, representación o dramatización de la obra
30	Contenido adicional en vídeo, que no forma parte del cuerpo principal de la obra	La publicación digital está enriquecida con grabaciones en vídeo, completas o parciales, de lecturas, representaciones, dramatizaciones, entrevistas, material documental de apoyo u otros contenidos sonoros que no figuran en la versión básica o no enriquecida
31	Vídeo promocional para otro libro	Por ejemplo, un «trailer»
32	Desafío / Reto	Incluye algunos niveles de funcionalidad multiusuario
33	Conjunto de datos y software	
34	Páginas o espacios en blanco	La publicación incluye páginas, espacios, formularios, etc. en blanco, para que los rellene el lector
35	Contenido publicitario	Utilizar solo cuando no se indique el tipo específico de contenido publicitario
36	Publicidad – Cupones	Por ejemplo, para obtener descuentos en otros productos
37	Publicidad directa	Páginas o contenidos promocionales para otros libros (que no incluyen muestras de contenido de esos libros, ver códigos 17 y 23)
38	Publicidad gráfica, terceras partes	
39	Publicidad textual, terceras partes	
40	«Scripting»	La publicación digital incluye microprogramas, escritos, por ejemplo, en JavaScript o PHP, y que se ejecutan dentro del contexto del sistema de lectura. Usar solo con ONIX 3.0 o posterior
41	Enlaces impresos adicionales a contenidos externos	La publicación impresa incluye un número significativo de enlaces a recursos externos: URL impresas, códigos QR, etc. Usar solo con ONIX 3.0 o posterior
42	Material de evaluación	Por ejemplo, preguntas y ejercicios para alumnos, problemas o pruebas (como parte significativa de la obra). Usar solo con ONIX 3.0 o posterior
43	Incluye ventanas emergentes	La publicación digital incluye una funcionalidad para presentar ventanas emergentes con, por ejemplo, definición de términos, enlaces cruzados o entradas

		a glosarios. Téngase en cuenta que no incluye posibles funcionalidades similares (por ejemplo, diccionario) proporcionadas por el sistema o dispositivo de lectura empleados. Usar solo con ONIX 3.0 o posterior
44	Imágenes secuenciales	El contenido es, básicamente, una «narración pictórica», normalmente basada en paneles. Se trata de imágenes mostradas en un orden específico con el fin de contar historias con apoyo gráfico o dar información en la que la secuencia es relevante (por ejemplo, novelas gráficas, cómics y manga). Puede incluir texto integrado en la imagen (como burbujas de diálogo y pensamiento, efectos de «sonido» textuales, pies de foto, etc.). Usar solo con ONIX 3.0 o posterior
45	Texto dentro de imágenes	Incluye texto en forma de texto incrustado en diagramas, gráficos o dentro de imágenes que contienen globos de diálogo, burbujas de pensamiento, pies de foto, etc. No incluye los casos de «texto como imagen» ni de imágenes de texto (véase el código 49). Usar solo con ONIX 3.0 o posterior
46	Imágenes o gráficos decorativos	La publicación contiene contenidos visuales que son meramente decorativos y no son necesarios para la comprensión del contenido. Usar solo con ONIX 3.0 o posterior
47	Contenido con notación química	Indica que la publicación contiene notaciones químicas, fórmulas... Usar solo con ONIX 3.0 o posterior
48	Contenido con notación matemática	Indica que la publicación contiene notaciones matemáticas, ecuaciones, fórmulas... Usar solo con ONIX 3.0 o posterior
49	Imágenes de texto	Al menos parte del texto –incluidos textos dentro de otras imágenes– se presenta en forma de «texto como imagen» (es decir, una imagen capturada de un texto). Usar solo con ONIX 3.0 o posterior
50	Contenido de vídeo sin audio	La publicación contiene material de vídeo sin pista de audio o de narración (pero puede contener música o subtítulos textuales) . Usar solo con ONIX 3.0 o posterior
51	Enlaces a contenido interactivo externo	La publicación contiene enlaces accionables («clicables») a contenido interactivo externo. Usar solo con ONIX 3.0 o posterior

7.3 L143: Código de aviso de riesgo CPSIA u otros, en EE.UU.

Los códigos de esta lista se utilizan en ONIX en el campo <ProductFormFeatureValue>, dentro del bloque <ProductFormFeature>, cuando el valor del campo <ProductFormFeatureType> es igual a «12».

En CSV se utilizan en el campo «caracteristica_formato_producto».

Vea el apartado 4.2 *Detalles de accesibilidad* para más información.

Código	Descripción	Notas
00	Sin peligros ni advertencias conocidos	Producto evaluado pero sin peligros ni advertencias conocidos aplicables. Puede aplicarse tanto a productos digitales como físicos. Usar solo con ONIX 3.0 o posterior
01	AVISO: PELIGRO DE ASFIXIA – Piezas pequeñas No para menores de 3 años	Requerido en productos de venta en EE.UU.
02	AVISO: PELIGRO DE ASFIXIA – Los menores de 8 años pueden ahogarse o asfixiarse con globos deshinchados o rotos. Se requiere la supervisión de un adulto No deje globos deshinchados al alcance de los niños. Retire inmediatamente los globos rotos	Requerido en productos de venta en EE.UU.
03	AVISO: PELIGRO DE ASFIXIA – Este juguete es una pelota o bola de pequeño tamaño No para menores de 3 años	Requerido en productos de venta en EE.UU.
04	AVISO: PELIGRO DE ASFIXIA – Este juguete contiene una pelota o bola de pequeño tamaño No para menores de 3 años	Requerido en productos de venta en EE.UU.
05	AVISO: PELIGRO DE ASFIXIA – Este juguete es una canica No para menores de 3 años	Requerido en productos de venta en EE.UU.
06	AVISO: PELIGRO DE ASFIXIA – Este juguete contiene una canica No para menores de 3 años	Requerido en productos de venta en EE.UU.
07	No es necesario un aviso de peligro de asfixia	Cuando el proveedor desea hacer explícita la no obligatoriedad de este tipo de aviso para un producto concreto
08	ADVERTENCIA: PELIGRO DE ESTRANGULAMIENTO – Cordón largo. No apto para niños menores de 3 años	Se requiere en los productos aplicables vendidos en EE.UU.
09	No es necesaria la advertencia de peligro de estrangulamiento	Para ser utilizado cuando un proveedor desea hacer una declaración explícita de que tal advertencia no es aplicable al producto

11	AVISO: PELIGRO MAGNÉTICO-IMANES. El producto incluye uno o varios imanes de pequeño tamaño	Necesario en los productos correspondientes que se vendan en los EE.UU. Se debe acompañar de un texto adicional: Si se tragan, los imanes pueden adherirse entre ellos a través de las paredes intestinales, ocasionando infecciones graves o, incluso, la muerte. Busque ayuda médica de forma inmediata si los imanes se tragan o se inhalan
12	No es necesario aviso de riesgo magnético	Se utiliza cuando el proveedor desea indicar explícitamente que este tipo de aviso no es de aplicación para el producto
13	AVISO: riesgo de luces parpadeantes o intermitentes	El producto parpadea, emite luces intermitentes o incluye imágenes de alto contraste, estáticas o en movimiento, que pueden provocar malestar o crisis en personas con epilepsia fotosensible
14	No es necesario aviso de luces parpadeantes	Se utiliza cuando el proveedor desea indicar explícitamente que este tipo de aviso no es de aplicación para el producto
15	AVISO – Riesgo de sonido	El producto emite sonidos intensos, repentinos o repetitivos, o ruidos de otro tipo, que pueden provocar reacciones adversas en personas sensibles
16	No es necesario aviso de riesgo de sonidos	Utilizar cuando el proveedor quiere indicar de manera explícita que los avisos de riesgos de sonido no son aplicables al producto
17	AVISO – Riesgo de movimiento simulado	El producto simula (mediante efectos ópticos) la sensación de movimiento, lo que puede ocasionar mareo u otras molestias al usuario
18	No es necesario aviso de riesgo de movimiento simulado	Utilizar cuando el proveedor quiere indicar de manera explícita que los avisos de riesgos de movimiento simulado no son aplicables al producto
21	AVISO: proposición 65 de California relativa a riesgos cancerígenos, teratogénicos u otros riesgos químicos relacionados con la reproducción	Necesario en los productos vendidos en California, para los que sea de aplicación. Debe ir acompañado en <ProductFormFeatureDescription> del texto adicional que figure en el producto o en el embalaje, de acuerdo con la redacción legal de este aviso. Este campo debe incluir el texto legal del aviso completo, aunque se utilice una forma abreviada en el producto o en el embalaje
22	No es necesario aviso respecto a la proposición 65 de California	Se utiliza cuando el proveedor desea indicar explícitamente que este tipo de aviso no es de aplicación para el producto
23	Nombre de producto químico de la Proposición 65 de California	El campo <ProductFormFeatureDescription> incluye el nombre del producto químico motivo de un aviso, tomado de la lista disponible en https://www.p65warnings.ca.gov/chemicals
24	Emite luces parpadeantes pero se desconoce el riesgo	Emite parpadeo, luces intermitentes o imágenes de alto contraste, pero se desconocen o no se han evaluado los riesgos
25	Emite sonidos pero se desconoce el riesgo	Emite sonidos intensos, repentinos o repetitivos, o ruidos de otro tipo, pero se desconocen o no se han evaluado los riesgos
26	Simula movimiento pero se desconoce el riesgo	El producto simula movimiento, pero se desconocen o no se han evaluado los riesgos

7.4 L184: Aviso de riesgo de acuerdo con normativa UE

Los códigos de esta lista permiten detallar información sobre «Avisos de riesgo de acuerdo con la Directiva UE de seguridad de los juguetes y el Reglamento de seguridad general de los productos».

Se utilizan en ONIX en el campo <ProductFormFeatureValue>, dentro del bloque <ProductFormFeature>, cuando el valor del campo <ProductFormFeatureType> es igual a «13».

En CSV se utilizan en el campo específico «aviso_riesgo_seguridad». No se pueden utilizar en el campo genérico «caracteristica_formato_producto».

Vea el Apartado 4.3 *Advertencias de seguridad*.

Código	Descripción	Notas
00	Sin avisos de seguridad	Utilizar cuando se quiere indicar de forma explícita que no es de aplicación ningún aviso de seguridad
01	Incluye el logo «CE»	
02	Incluye un aviso de edad mínima	Utilizar para indicar una edad mínima en años o en años y meses. Incluir el detalle del texto de aviso en <ProductFormFeatureDescription>
03	Incluye un logo de aviso «No adecuado para niños de entre 0 y 3 años» de acuerdo con la Directiva europea de seguridad de juguetes	Incluye el logo, y debe ir acompañado del aviso por defecto «No adecuado para niños menores de 36 meses» (o del texto equivalente en otras lenguas). Se puede incluir un texto alternativo en <ProductFormFeatureDescription> que tendrá prioridad sobre el texto por defecto
04	Incluye un aviso de peligro acorde con la Directiva Europea de seguridad de los juguetes	El texto exacto debe incluirse en <ProductFormFeatureDescription>
05	Incluye otro texto relacionado con seguridad de los juguetes	El texto exacto (que no tiene por qué ser un aviso) debe incluirse en <ProductFormFeatureDescription>. Se puede utilizar sin ningún aviso, o como texto adicional a un aviso. Si no es aplicable ningún aviso de seguridad, se puede utilizar el código 00 para indicarlo de forma expresa. Un ejemplo de uso puede ser: «Apto para todas las edades», o bien «Requiere la supervisión de personas adultas»
06	Disponible ficha de datos de seguridad	Está disponible on-line la ficha de datos de seguridad de componentes y materias exigida por la Directiva2009/48/CE, en general en forma de documento descargable en formato PDF. El elemento <ProductFormFeatureDescription> debe incluir el URL del documento

07	Disponible declaración de conformidad	La declaración de conformidad (el documento que acredita el marcado CE o CA) está disponible online, en general en forma de documento descargable en formato PDF. El elemento <ProductFormFeatureDescription> debe incluir la URL del documento
08	Incluye la declaración «Conforme con EN71»	Si se incluye una redacción alternativa en el campo <ProductFormFeatureDescription>, esta se debe utilizar en lugar del texto por defecto «Conforme con EN71». . Usar solo con ONIX 3.0 o posterior
09	Incluye el logo «UKCA»	Marca acorde con «UK Conformity Assessment». Usar solo con ONIX 3.0 o posterior

7.5 L196: Detalles de accesibilidad de producto digital

Los códigos de esta lista se utilizan en ONIX en el campo <ProductFormFeatureValue>, dentro del bloque <ProductFormFeature>, cuando el valor del campo <ProductFormFeatureType> es igual a «09».

En CSV se utilizan en el campo «caracteristica_formato_producto».

Vea el apartado 4.2 *Detalles de accesibilidad* para más información.

Código	Texto	Comentarios
00	Resumen de accesibilidad	<ProductFormFeatureDescription> contiene un breve resumen explicativo de la accesibilidad del producto, o la URL de una página con este resumen, dónde se exponen más detalles sobre la conformidad, las características y la certificación. Este resumen debe mencionar tanto las características de accesibilidad como cualquier deficiencia potencial. Este resumen no elude el requisito de exponer detalles completos y estructurados de accesibilidad, pero se puede considerar como una opción de «respaldo» si no se puede proporcionar, o utilizar, información adicional estructurada. Se deben indicar más detalles mediante los códigos 94–97. Usar solo con ONIX 3.0 o posterior
01	Esquema de conformidad LIA	
02	Especificación de accesibilidad EPUB 1.0 A	Conforme con los requerimientos de la EPUB Accessibility Spec 1.0 y con WCAG nivel A. <ProductFormFeatureDescription> puede contener una URL que enlace a un documento o un certificado de conformidad expedido por una entidad certificadora independiente. Si no figura una URL, se supone que la editorial autocertifica su conformidad con los requerimientos de la especificación de accesibilidad
03	Especificación de accesibilidad EPUB 1.0 AA	Conforme con los requerimientos de la EPUB Accessibility Spec 1.0 y con WCAG nivel AA. <ProductFormFeatureDescription> puede contener una URL que enlace a un documento o un certificado de conformidad expedido por una entidad certificadora independiente. Si no figura una URL, se supone que la editorial autocertifica su conformidad con los requerimientos de la especificación de accesibilidad
04	Accesibilidad Epub 1.1	Cumple los requisitos de EPUB Accessibility Spec v1.1 – véase https://www.w3.org/TR/epub-a11y-11/ . <ProductFormFeatureDescription> puede incluir una URL que enlace a un informe de conformidad o a una certificación proporcionada por un certificador externo independiente. En ausencia de una URL, la conformidad con los requisitos de la Especificación de Accesibilidad es autocertificada por el editor. Utilícese con otros códigos de la Lista 196 para indicar la versión y el nivel WCAG, y la inclusión de ARIA. Usar solo con ONIX 3.0 o posterior

05	PDF/UA-1	Conforme con los requerimientos de las normas ISO 32000-1:2008 e ISO 14289-1:2014 – Portable Document Format for Universal Accessibility (Accesibilidad universal de PDF), por ejemplo, todo el contenido está etiquetado en orden lógico de lectura y representa correctamente la estructura semántica del documento. Usar solo con ONIX 3.0 o posterior
06	PDF/UA-2	Cumple con los requisitos de ISO 32000-2:2020 (PDF 2.0) más ISO 14289-2:2024 – Formato de Documento Portátil para Accesibilidad Universal v2, por ejemplo, el etiquetado semántico revisado, MathML, soporte Unicode y documentos asociados de PDF 2.0. Usar solo con ONIX 3.0 o posterior
08	Accesibilidad desconocida	Aún no se ha evaluado la accesibilidad del producto, o no se proporciona información sobre accesibilidad o ésta es insuficiente. Debe tratarse como «probablemente inaccesible» (y también es posible que no se haya comprobado su peligrosidad). <ProductFormFeatureDescription> puede contener detalles sobre las razones por las que se desconoce la accesibilidad del producto. Usar solo con ONIX 3.0 o posterior
09	Inaccesible o se sabe que es de accesibilidad limitada	Se sabe que el producto no incluye determinadas características necesarias para accesibilidad general. En <ProductFormFeatureDescription> pueden darse detalles y razones de las limitaciones de accesibilidad. Usar solo con ONIX 3.0 o posterior
10	No está activamente desactivada ninguna opción de accesibilidad al sistema de lectura (Con excepciones)	Ninguna característica de accesibilidad u opción de representación de contenidos ofrecida por el sistema de lectura, dispositivo o software de lectura (incluyendo, pero no limitándose a, la capacidad de modificar o elegir el tamaño del texto o el tipo de letra, el espaciado entre palabras y líneas, el nivel de zoom, el color del texto o del fondo, o el uso de la conversión de texto a voz) está limitada, deshabilitada, anulada o inutilizada de cualquier otra forma con el producto EXCEPTO -sólo en los mensajes ONIX 3- aquellas específicamente señaladas como sujetas a restricción o prohibición en <EpubUsageConstraint>. Nótese que la provisión de cualquier parte significativa del contenido textual como imágenes (es decir, como imágenes de texto, en lugar de como «texto como texto», y sin ningún equivalente textual) o la aplicación de algunas medidas técnicas de protección (DRM), inevitablemente impide el uso completo de estas opciones de accesibilidad. El código 10 significa que esta publicación digital es accesible en toda la medida en que el formato de archivo y los tipos de contenido lo permiten, en un dispositivo de lectura específico, por defecto, sin incluir necesariamente ningún añadido como descripciones textuales de imágenes o navegación mejorada. Obsérvese que, en el caso de los libros digitales reformateables («reflowables»), esto significa que también es de aplicación el código 36, aunque el código 10 también puede utilizarse con publicaciones digitales accesibles no reformateables (de formato fijo) y con material de audio. Debe utilizarse con otros códigos que describan cualquier función adicional para mejorar el nivel de accesibilidad
11	Navegación en la tabla de contenidos	La tabla de contenidos permite el acceso directo (p.ej. mediante hiperenlaces) a todos los niveles de la estructura del texto, por encima del nivel de párrafo (p.ej. a todos los capítulos, secciones y subsecciones definidos en el texto) y a todas las

		tablas, figuras e ilustraciones. Los elementos no textuales como las ilustraciones, tablas, contenidos de audio o video también se pueden alcanzar directamente desde la tabla de contenidos o desde otras estructuras semejantes: Lista de ilustraciones, Lista de tablas, etc.
12	Índice navegable	El índice permite acceso directo (p.ej. mediante hiperenlaces) a los puntos del cuerpo del documento en que se utilizan cada uno de los términos
13	Orden lógico de lectura único	Todo, o prácticamente todo, el contenido textual está organizado en una secuencia lógica de lectura única, incluyendo los textos que, visualmente, se presentan separados del flujo principal de texto (p.ej. textos en recuadros, notas al pie, citas, tablas...). El contenido no textual está también referenciado y accesible desde esa secuencia lógica de lectura. El contenido no textual puramente decorativo se puede ignorar. Todos o casi todos los contenidos de audio tienen también un único «orden de lectura» lógico, que es el orden en que el contenido se presenta al oyente
14	Descripciones textuales alternativas cortas	Todo, o prácticamente todo, el contenido no textual incluye descripciones alternativas cortas (textuales), en general mediante atributos «alt». Esto es de aplicación para imágenes (p.ej. fotografías, esquemas, diagramas...) así como para grabaciones de audio o video embebidas, etc. Los contenidos de audio y video deben incluir descripciones alternativas adaptadas a lectores con dificultades tanto auditivas como de visión. Se deben incluir también mecanismos de accesibilidad para aquellos recursos no incluidos en el producto digital en sí, sino proporcionados a través de una conexión a la red. El contenido no textual puramente decorativo se puede ignorar
15	Descripciones textuales alternativas completas	Todo, o prácticamente todo, el contenido no textual incluye descripciones alternativas (textuales) completas. Esto es de aplicación para imágenes (p.ej. fotografías, esquemas, diagramas...) así como para grabaciones de audio o video embebidas, etc. Los contenidos de audio y video deben incluir descripciones alternativas completas (p.ej. narración en el caso de videos) transcripciones, subtítulos (ya sean fijos -«open captions»- u opcionales -«closed captions»-) u otros textos, adaptados a lectores con dificultades tanto auditivas como de visión. Se deben incluir también mecanismos de accesibilidad para aquellos recursos no incluidos en el producto digital en sí, sino proporcionados a través de una conexión a la red. El contenido no textual puramente decorativo se puede ignorar
16	Visualizaciones de datos también disponibles en forma no gráfica	Cuando se incluyen representaciones visuales de datos (p.ej. mediante gráficos o esquemas), los datos subyacentes están también disponibles en forma no gráfica (por ejemplo en forma de tablas de texto)
17	Contenido de notación matemática accesible como MathML	El contenido matemático, como ecuaciones por ejemplo, se puede utilizar con tecnologías de apoyo, por ejemplo mediante su codificación en MathML. Es preferible la versión semántica de MathML aunque es aceptable utilizar solo MathML a nivel de presentación
18	Contenido de notación química accesible como ChemML	El contenido químico, por ejemplo fórmulas, se puede utilizar con tecnologías de apoyo, por ejemplo mediante el uso de ChemML

19	Numeración de páginas equivalente a la de la versión impresa	Aplicable a una publicación digital repaginable («reflowable»): incluye referencias a la numeración de páginas de un producto impreso equivalente. navegación por numeración de páginas basada en los números de página de la versión impresa equivalente o en los saltos de página estáticos en productos solo digitales. Usar <RelatedProduct> con el código de relación «13» para especificar un identificador de la fuente de los números de página
20	Audio pregrabado sincronizado	Incluye una narración de audio (con voz natural o sintetizada) pregrabada y sincronizada con el texto, para prácticamente todo el contenido textual, incluyendo las descripciones alternativas de los elementos no textuales, por ejemplo, mediante una superposición multimedia SMIL
21	Incluye pistas («hints») para la conversión de texto a voz	La síntesis de voz se ha optimizado mediante la inclusión de léxicos PLS («Pronunciation Lexicon Specification»), marcas SSML («Lenguaje de marcado para síntesis de voz») o estilos CSS «Speechu», u otros lenguajes de marcado o «hints» para la síntesis de voz
22	Incluye etiquetado de idioma	El idioma del texto se ha especificado (por ejemplo, mediante el atributo «lang» de HTML o XML), para optimizar la conversión de texto a audio (o similar), tanto a nivel del documento global como, si es de aplicación, para frases o palabras sueltas en otra lengua
24	Legibilidad mejorada para personas con dislexia	Incluye tipografía, espaciado de caracteres, líneas y párrafos, sangrías, colores y demás opciones del texto diseñadas específicamente para aumentar la legibilidad por parte de lectores con dislexias. Los detalles, incluido el nombre de la fuente tipográfica (en el caso de que sea relevante), se deben indicar en <ProductFormFeatureDescription>. Utilícese con el código <EditionType> HRE según proceda
25	Uso inclusivo del color	Para usuarios con déficits en la visualización de colores, el uso del color (por ejemplo, en diagramas, figuras, botones u otros elementos de navegación...) no es el único medio para diferenciar significados o transmitir información
26	Uso inclusivo de contraste entre color de texto y fondo	El cuerpo del texto se presenta con una relación de contraste de al menos 4,5:1 (o 3:1 para texto grande/encabezados)
27	Uso inclusivo del contraste en el volumen de audio	El contenido de audio de primer plano (p.ej. la voz) se presenta sin sonidos de fondo (por ejemplo, efectos de sonido ambiente, música) o con estos a bajo volumen, por lo menos 20dB por debajo del nivel de las partes habladas, o este sonido de fondo se puede desactivar (p.ej. mediante una pista de audio alternativa). Los efectos sonoros breves y ocasionales pueden tener el mismo volumen que el sonido de primer plano, siempre que estén aislados de este
28	Descripciones de audio completas	Todo o casi todo el contenido no textual tiene descripciones alternativas completas en forma de audio pregrabado. Tenga en cuenta que esto es de aplicación tanto a las imágenes normales (por ejemplo, fotografías, gráficos y diagramas) como a cualquier vídeo incrustado, etc. El contenido de vídeo debe incluir descripciones alternativas completas (por ejemplo, vídeo con descripción de audio) así como su

		transcripción, subtítulos o rótulos (ya sea cerrados o abiertos) adecuados para personas con problemas de audición o visión. (Puede ignorarse el contenido no textual puramente decorativo, pero debe incluirse la información de accesibilidad a recursos proporcionados mediante una conexión de red en lugar de como parte de la publicación digital). Para productos que sean, básicamente, vídeo, véase el código V215 para ProductFormDetail. Usar solo con ONIX 3.0 o posterior
29	Navegación estructural «Anterior / Siguiente»	Todos los niveles de bloques y otros elementos estructurales del contenido están correctamente marcados y (si es aplicable) numerados, para permitir una navegación rápida al bloque siguiente/anterior, capítulo siguiente/capítulo anterior sin tener que volver al índice
30	Incluye roles ARIA	Los roles ARIA («Accessible Rich Internet Applications») (incluidos los estados y propiedades asociados) se utilizan para organizar y mejorar la navegación estructural o de referencia de la publicación (por ejemplo, para identificar las secciones clave del contenido y el propósito de los hipervínculos). Usar solo con ONIX 3.0 o posterior
31	Incluye controles accesibles	Cuando se incluyen contenidos interactivos en el producto, existen controles específicos para gestionar el tiempo y ritmo de reproducción (por ejemplo, para cambiar la velocidad, pausa y reanudación, reinicio) adecuadamente etiquetados para dejar claro su uso. Usar solo con ONIX 3.0 o posterior
32	Navegación por puntos de referencia	La publicación digital incluye navegación básica por puntos de referencia (normalmente menos detallada que la navegación basada en TOC). Usar solo con ONIX 3.0 o posterior
34	Contenido de notación química accesible (como MathML)	Usar solo con ONIX 3.0 o posterior
35	Contenido de notación matemática accesible (como LaTeX)	Usar solo con ONIX 3.0 o posterior
36	La apariencia de todo el contenido textual se puede modificar	La publicación digital no restringe la capacidad del usuario para modificar y reajustar la visualización de cualquier contenido textual en la medida permitida por el sistema de lectura (por ejemplo, cambiar el tamaño o tipo de letra, el interlineado, el espaciado entre palabras o los colores...). Compárese con el código 10, que se aplica a una gama más amplia de tipos de contenido. Usar solo con ONIX 3.0 o posterior
37	Uso de un contraste muy alto entre el primer plano del texto y el fondo	El texto del cuerpo se presenta con una relación de contraste de al menos 7:1 (o 4,5:1 para texto grande/encabezado). Usar solo con ONIX 3.0 o posterior
38	Explicación de palabras o abreviaturas poco usuales	La publicación digital incluye explicaciones de palabras inusuales, abreviaturas, acrónimos, modismos y jerga de forma accesible, como glosarios o ventanas emergentes. Usar solo con ONIX 3.0 o posterior
39	El material complementario del audiolibro es accesible	Todo el material suplementario visual o textual necesario para la comprensión del audiolibro, está disponible como audio pregrabado, o tiene texto alternativo

		completo que se puede escuchar mediante traducción de texto a voz. Usar solo con ONIX 3.0 o posterior
40	Propósito de los enlaces explícito	El propósito o la funcionalidad de cada enlace, control o botón incluido en el producto es evidente a partir del propio texto del enlace, control o botón, o, cuando no esté claro, se proporcionan descripciones adicionales para el elemento. Usar solo con ONIX 3.0 o posterior
41	Navegación con lista de páginas	Publicación digital que incluye navegación por número de página, basada en números de página equivalentes a la edición impresa (véase el código 19) o en saltos de página estáticos en versiones digitales. Usar solo con ONIX 3.0 o posterior
51	Todo el contenido «no decorativo» permite la lectura mediante audio pregrabado	Todo el contenido de la publicación digital necesario para su uso y comprensión, incluido cualquier texto, imágenes (mediante descripciones alternativas), vídeo (mediante audiodescripción) es totalmente accesible mediante una reproducción de audio adecuada. Toda la publicación permite la navegación y su «lectura» utilizando únicamente sonido pregrabado, y no requiere percepción visual o táctil. Nota: esto implica que se puede acceder sin necesidad de utilizar la vista a todos los tipos de <ProductContent> enumerados. Usar solo con ONIX 3.0 o posterior
52	Todo el contenido «no decorativo» admite la lectura sin visión	Esta característica se denomina a veces como «compatible con lectores de pantalla», y soporta totalmente formas múltiples de «lectura» no visual. Todos los contenidos de la publicación digital necesarios para utilizarla y para su comprensión, incluidos el texto, las imágenes (a través de sus descripciones alternativas) y el material de audio y vídeo (mediante sus transcripciones, descripciones, subtítulos...) son plenamente accesibles a través de dispositivos de lectura adecuados, por ejemplo lectores de pantalla de texto a voz o dispositivos de lectura táctil («pantallas Braille»), y nada en la publicación digital impide o bloquea el uso de modos de lectura alternativos. Se puede «navegar» por toda la publicación que puede «leerse» utilizando únicamente texto gestionado mediante audio o de tacto, y no requiere percepción visual. Nota: Esto implica que se puede acceder a todos los tipos de <ProductContent> enumerados sin necesidad de utilizar la vista. Usar solo con ONIX 3.0 o posterior
53	Contenido matemático descrito	Descripción textual del contenido matemático, ya sea como descripción alternativa adjunta a una imagen del contenido, o además de MathML o LaTeX. Usar solo con ONIX 3.0 o posterior
54	Contenido químico accesible (en forma de LaTeX)	Usar solo con ONIX 3.0 o posterior
75	Entra en la exención 1 de la LEA – Microempresas	El producto digital entra dentro de la exención de la Ley Europea de Accesibilidad (LEA) para microempresas (según la definición de la normativa vigente). Es posible que el producto no tenga que cumplir los requisitos de la LEA si la editorial es una microempresa. <ProductFormFeatureDescription> puede contener detalles que justifiquen la alegación de exención. Utilícese, por ejemplo, con el código 09. Usar solo con ONIX 3.0 o posterior

76	Entra en la exención 2 de la LEA – Carga desproporcionada	El producto digital entra dentro de la exención de la Ley Europea de Accesibilidad (LEA) relativa a la carga desproporcionada (según la definición de la normativa vigente). Es posible que el producto no tenga que cumplir los requisitos de la LAA si hacerlo supone una sobrecarga económica para la editorial. <ProductFormFeatureDescription> puede contener detalles que justifiquen la solicitud de exención. Utilícese, por ejemplo, con el código 09. Usar solo con ONIX 3.0 o posterior
77	Entra en la exención 3 de la LEA – Modificación sustancial	El producto digital entra dentro de la exención de la Ley Europea de Accesibilidad (LEA) relativa a la modificación sustancial del producto (según la definición de la normativa vigente). El producto puede no tener que cumplir los requisitos de la LEA si hacerlo requiere una modificación sustancial de su naturaleza. <ProductFormFeatureDescription> puede llevar detalles que justifiquen la alegación de exención. Utilícese, por ejemplo, con el código 09. Usar solo con ONIX 3.0 o posterior
80	Cumple WCAG v2.0	Cumple los requisitos de WCAG versión 2.0 («Web Content Accessibility Guidelines»). Véase https://www.w3.org/WAI/standards-guidelines/wcag/ . <ProductFormFeatureDescription> puede llevar una URL que enlace a un informe de conformidad o certificación proporcionado por un certificador externo independiente. En ausencia de una URL, la conformidad con los requisitos de la especificación es autocertificada por el editor. Debe utilizarse en combinación con el código 04. Usar solo con ONIX 3.0 o posterior
81	Cumple WCAG v2.1	WCAG («Web Content Accessibility Guidelines»). Usar solo con ONIX 3.0 o posterior
82	Cumple WCAG v2.2	WCAG («Web Content Accessibility Guidelines»). Usar solo con ONIX 3.0 o posterior
84	Cumple WCAG nivel A	Cumple los requisitos de WCAG nivel A («Web Content Accessibility Guidelines»). <ProductFormFeatureDescription> puede llevar una URL que enlace a un informe de conformidad o certificación proporcionado por un certificador externo independiente. En ausencia de una URL, la conformidad con los requisitos de la especificación es autocertificada por la editorial. Debe utilizarse en combinación con el código 04. Usar solo con ONIX 3.0 o posterior
85	Cumple WCAG nivel AA	WCAG («Web Content Accessibility Guidelines»). Usar solo con ONIX 3.0 o posterior
86	Cumple WCAG nivel AAA	WCAG («Web Content Accessibility Guidelines»). Usar solo con ONIX 3.0 o posterior
90	Certificación de cumplimiento por (nombre)	El campo <ProductFormFeatureDescription> lleva el nombre de la organización responsable de las pruebas de cumplimiento y certificación del producto. Vea el código 93 para la URL de la organización, que también debe proporcionarse. Usar solo con ONIX 3.0 o posterior

91	Fecha de la última evaluación de la accesibilidad	El elemento <ProductFormFeatureDescription> contiene una fecha en formato AAAAMMDD de la última evaluación o reevaluación de la accesibilidad del producto. Tenga en cuenta que los cambios o la reconfirmación de las características de accesibilidad individuales, la conformidad con las normas o la certificación pueden resaltarse con un atributo de fecha y hora en la repetición correspondiente de <ProductFormFeature>. Usar solo con ONIX 3.0 o posterior
92	Apéndice de accesibilidad	El elemento <ProductFormFeatureDescription> contiene un breve apéndice a los detalles de accesibilidad del producto, o la URL de una página web que incluya dicho apéndice, proporcionando más detalles sobre la conformidad específica y los detalles de las características proporcionadas. El apéndice debe considerarse adicional a los datos más estructurados. Se debe proporcionar un resumen de accesibilidad completo (incluida la información que se duplica en los datos estructurados) utilizando el código 00. Puede proporcionarse información más detallada en un archivo externo utilizando los códigos 94-96. Usar solo con ONIX 3.0 o posterior
93	Certificación de accesibilidad expedida por	El elemento <ProductFormFeatureDescription> incluye una URL de una página web del organismo o entidad responsable de las pruebas de accesibilidad y de la correspondiente certificación del producto. Usar solo con ONIX 3.0 o posterior
94	Página web de certificación, con información detallada de accesibilidad	El elemento <ProductFormFeatureDescription> debe incluir el URL de una página web con una descripción detallada de las características de accesibilidad, compatibilidad, pruebas, etc. La página web debe estar mantenida por un organismo independiente responsable de la certificación o de las pruebas de accesibilidad. Nota: la página web puede incluir información sobre requisitos nacionales específicos o informes de conformidad voluntarios
95	Página web de un intermediario de confianza, con información detallada de accesibilidad	El elemento <ProductFormFeatureDescription> debe incluir la URL de una página web con una descripción detallada de las características de accesibilidad, compatibilidad, pruebas, etc. La página web debe estar mantenida por un intermediario de confianza o por terceras partes nombradas por la editorial. Nota: la página web puede incluir información sobre requisitos nacionales específicos o informes de conformidad voluntarios
96	Página web de la editorial, con información detallada de accesibilidad	El elemento <ProductFormFeatureDescription> debe incluir la URL de una página web con una descripción detallada de las características de accesibilidad, compatibilidad, pruebas, etc. La página web debe estar mantenida por la editorial. Nota: la página web puede incluir información sobre requisitos nacionales específicos o informes de conformidad voluntarios
97	Testeado para compatibilidad	El elemento <ProductFormFeatureDescription> contiene una breve descripción de las pruebas de compatibilidad realizadas al producto, incluyendo detalles de compatibilidad con diversas tecnologías de asistencia, como software para lectura de pantalla por ejemplo

98	Contacto de intermediario de confianza	El elemento <ProductFormFeatureDescription> incluye una dirección de correo electrónico de un «intermediario de confianza» a quién se pueden dirigir preguntas detalladas sobre la accesibilidad del producto
99	Contacto en la editorial para más información sobre accesibilidad	El elemento <ProductFormFeatureDescription> incluye una dirección de correo electrónico de un contacto en la editorial a quién se pueden dirigir preguntas detalladas sobre la accesibilidad del producto